

YAMAZAKI MAZAK DANMARK A/S
STENSGÅRDVEJ 7 B
5500 MIDDELFART

CVR 87662810

ÅRSRAPPORT FOR 2022/2023
ANNUAL REPORT FOR 2022/2023

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling 30/6 2023
The Annual Report was presented and adopted at the Annual General Meeting of the Company 30/6 2023

Dirigent:
Allan Møllenbach _____

Selskabsoplysninger <i>Company details</i>	1
Ledelsespåtegning <i>Statement by Management on the annual report</i>	2
Den uafhængige revisors revisionspåtegning <i>Independent Auditor's Report</i>	3-6
Ledelsesberetning <i>Management's Review</i>	7-9
Resultatopgørelse <i>Profit and loss account</i>	10
Balance pr. 31. marts <i>Balance sheet at 31st of March</i>	11-12
Egenkapitalopgørelse <i>Statement of Changes in Equity</i>	13
Pengestrømsopgørelse <i>Cash flow statement</i>	14-15
Noter <i>Notes</i>	16-26
Note 12: Anvendt regnskabspraksis <i>Note 12: Accounting policies</i>	21-26

SELSKABSOPLYSNINGER
COMPANY DETAILS

Selskab <i>Company</i>	Yamazaki Mazak Danmark A/S Stensgårdvej 7 B 5500 Middelfart CVR: DK87662810 Hjemstedskommune: Middelfart <i>Registered in: Middelfart</i> Phone: (+45) 44 22 77 00 E-mail: mail@mazak.dk Internet: www.mazakeu.dk
Bestyrelse <i>Board of Directors</i>	Takashi Yamazaki, formand (<i>Chairman</i>) Taku Yamazaki Bruno Munier
Direktion <i>Management</i>	Lars Lyngø
Regnskabsår <i>Financial year</i>	1. april - 31. marts <i>1st of April – 31st of March</i>
Revision <i>Auditors</i>	PricewaterhouseCoopers, Odense
Oversættelse <i>Translation</i>	Årsrapporten er udarbejdet på dansk og oversat til engelsk. I tilfælde af uoverensstemmelser har den danske version fortrinsret. <i>The Annual Report is prepared in Danish and translated to English. In case of discrepancy, the Danish version shall prevail.</i>

LEDELSESPÅTEGNING
STATEMENT BY MANAGEMENT ON THE ANNUAL REPORT

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. april 2022 – 31. marts 2023 for Yamazaki Mazak Danmark A/S.

The Board of Directors and Management have today considered and approved the Annual Report of Yamazaki Mazak Danmark A/S for the financial year 1st of April 2022 – 31st of March 2023.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The Annual Report is presented in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. marts 2023 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. april 2022 – 31. marts 2023.

In our opinion, the Financial Statements give a true and fair view of the Company's financial position at 31st of March 2023 and of its financial performance and cash flow for the financial year 1st of April 2022 – 31st of March 2023.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

We believe that Management's Review contains a fair review of the affairs and conditions referred to therein.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

We recommend the Annual Report for adoption at the Annual General Meeting.

Middelfart, den 30. juni 2023

Middelfart, 30 June 2023

BESTYRELSE:
BOARD OF DIRECTORS:

Takashi Yamazaki
(formand)
(Chairman)

Taku Yamazaki

Bruno Munier

DIREKTION:
MANAGEMENT:

Lars Lyngø
Adm. direktør
Managing Director

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

Til kapitalejeren i Yamazaki Mazak Danmark A/S
To the Shareholder of Yamazaki Mazak Danmark A/S

Konklusion

Opinion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. marts 2023 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. april 2022 – 31. marts 2023 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

In our opinion, the Financial Statements give a true and fair view of the financial position of the Company at 31st of March 2023 and of the results of the Company's operations and cash flow for the financial year 1st of April 2022 – 31st of March 2023 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Vi har revideret årsregnskabet for Yamazaki Mazak Danmark A/S for regnskabsåret 1. april 2022 – 31. marts 2023, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, pengestrømsopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis ("regnskabet").

We have audited the Financial Statements of Yamazaki Mazak Danmark A/S for the financial year 1st of April 2022 – 31st of March 2023, which comprise income statement, balance sheet, equity statement, cash flow statement and notes, including a summary of significant accounting policies ("financial statements").

Grundlag for konklusion

Basis for opinion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af regnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med International Ethics Standards Board for Accountants' internationale retningslinjer for revisorers etiske adfærd (IESBA Code) og de yderligere etiske krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse krav og IESBA Code. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs) and the additional requirements applicable in Denmark. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the "Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements" section of our report. We are independent of the Company in accordance with the International Ethics Standards Board for Accounts' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and the additional ethical requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements and the IESBA Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Statement on Management's Review

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Management is responsible for Management's Review.

Vores konklusion om regnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

Our opinion on the financial statements does not cover Management's Review, and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING (FORTSAT)
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT (CONTINUED)

I tilknytning til vores revision af regnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med regnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read Management's Review and, in doing so, consider whether Management's Review is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained during the audit, or otherwise appears to be materially misstated.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Moreover, it is our responsibility to consider whether Management's Review provides the information required under the Danish Financial Statements Act.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Based on the work we have performed, in our view, Management's Review is in accordance with the Financial Statements and has been prepared in accordance with the requirements of the Danish Financial Statements Act. We did not identify any material misstatement in Management's Review.

Ledelsens ansvar for regnskabet

Management's Responsibilities for the Financial Statements

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et regnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Management is responsible for the preparation of Financial Statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act, and for such internal control as Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Ved udarbejdelsen af regnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde regnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

In preparing the financial statements, Management is responsible for assessing the Company's ability to continue as going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting in preparing the financial statements unless Management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING (FORTSAT)
 INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT (CONTINUED)

Revisors ansvar for revisionen af regnskabet

Auditor's responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om regnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision, og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som brugerne træffer på grundlag af regnskabet.

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatements, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise for fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

Som led i revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision, og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

As part of an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i regnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.

Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than one resulting from error as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.

- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.

Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.

- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.

Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by Management.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING (FORTSAT)
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT (CONTINUED)

- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af regnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i regnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.

Conclude on the appropriateness of Management's use of the going concern basis of accounting in preparing the financial statements and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention on our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.

- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af regnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om regnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Evaluate the overall presentation, structure and contents of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that gives a true and fair view.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Middelfart, den 30. juni 2023

Middelfart, 30 June 2023

PricewaterhouseCoopers
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
CVR: 33771231

Line Hedam
Statsautoriseret revisor
mne27768
State Authorised Public Accountant

LEDELSESBERETNING
MANAGEMENT'S REVIEW

Hoved- og nøgletal

Financial highlights

	<u>2022/23</u>	<u>2021/22</u>	<u>2020/21</u>	<u>2019/20</u>	<u>2018/19</u>
	T. DKK	T. DKK	T. DKK	T. DKK	T. DKK
Hovedtal					
<i>Key figures</i>					
Bruttofortjeneste	40 830	41 361	35 865	38 655	32 517
<i>Gross profit</i>					
Driftsresultat	5 831	9 988	8 846	8 072	1 355
<i>Operating profit/loss</i>					
Resultat af finansielle poster	-89	-129	-103	-423	-80
<i>Result of financial items</i>					
Årets resultat	4 359	7 857	6 722	958	884
<i>Profit/loss for the year</i>					
Varebeholdninger	13 951	6 107	3 452	5 483	6 633
<i>Inventories</i>					
Tilgodehavender fra salg og tjenester	19 832	17 402	15 790	13 201	38 107
<i>Trade receivables</i>					
Egenkapital	40 016	35 657	27 800	6 594	5 636
<i>Equity</i>					
Balancesum	73 960	69 179	51 423	37 906	59 163
<i>Balance sheet total</i>					
Investering i materielle anlægsaktiver	346	19 721	6 832	90	3 742
<i>Investment in property, plant and equipment</i>					
Nøgletal					
<i>Ratios</i>					
Egenkapitalens forrentning (%)	11,5	24,8	39,1	15,2	17,0
<i>Return on equity (%)</i>					
Egenkapitalandel (%)	54,1	51,5	54,1	17,4	9,2
<i>Equity ratio (%)</i>					

LEDELSESBERETNING (FORTSAT) MANAGEMENT'S REVIEW (CONTINUED)

Væsentligste aktiviteter

Primary activities

Selskabet driver handels- og servicevirksomhed vedrørende koncernfremstillede CNC-styrede værktøjsmaskiner samt laserskæremaskiner.

The Company deals in sales and service of CNC-controlled machine tools and laser cutting machines, produced within the group.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Development in activities and finances

Selskabet realiserede i regnskabsåret et overskud på 4.359.274 kr, hvilket er som forventet og hvilket ledelsen anser for tilfredsstillende.

In the accounting year the Company realized a profit of DKK 4,359,274, which is as expected and which the Management considers satisfactory.

Eksterne miljø

External environment

Selskabets miljøpolitik bygger på overholdelse af lovgivningens krav.

The Company policy concerning external environment is based on complying with laws and regulation.

Usikkerhed ved indregning og måling

Uncertainty relating to recognition and measurement

Der vurderes ikke at knytte sig særlige usikkerheder ved indregning og måling i forbindelse med årsrapporten for 2022/2023.

We have assessed that there is no particular uncertainty related to recognition and measurement in the annual report for 2022/2023.

Særlige risici

Particular risks

Der vurderes ikke at være særlige driftsrisici, finansielle risici eller andre risici forbundet med virksomheden.

We have assessed that there are no particular operating risks, financial risks or other risks related to the Company.

LEDELSESBERETNING (FORTSAT)
MANAGEMENT'S REVIEW (CONTINUED)

Usædvanlige forhold

Unusual events

Selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. marts 2023 samt resultatet af selskabets aktiviteter for 2022/2023 er ikke påvirket af usædvanlige forhold.

The financial position at 31 March 2023 of the Company and the results of the activities of the Company for the financial year 2022/2023 have not been affected by any unusual events.

Begivenheder efter regnskabsårets afslutning

Events after the balance sheet date

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

No events have occurred after the balance sheet date to this date which would influence the evaluation of this annual report.

Forventet udvikling

Outlook

Den nuværende situation med forsyningsvanskeligheder verden over har stor betydning for den danske økonomi og for verdensøkonomien, og vil naturligvis også påvirke selskabets aktivitet og resultat for det kommende år. Det er dog ledelsens forventning at resultatet også for det kommende år vil være positivt, i intervallet 4-6 mill. kr .

The current situation with difficulties with supplies have a great impact on the Danish economy and on the global economy, and will naturally also have an impact on the activity and result for the next year. However Management expect the result also for next year will be positive, in the interval DKK 4-6 mill.

RESULTATOPGØRELSE
 PROFIT AND LOSS ACCOUNT

	<u>Note</u>	<u>2022/2023</u> DKK	<u>2021/22</u> T. DKK
Bruttofortjeneste <i>Gross profit</i>	4	40 829 802	41 361
Personaleomkostninger <i>Staff expenses</i>	1	-34 046 953	-30 840
Afskrivninger <i>Depreciation</i>	3	-951 845	-533
Driftsresultat <i>Operating profit/loss</i>		5 831 004	9 988
Finansielle omkostninger <i>Financial expenses</i>		-89 005	-129
Resultat før skat <i>Profit/loss before tax</i>		5 741 999	9 859
Skat af årets resultat <i>Tax on the profit/loss for the year</i>	2	-1 382 725	-2 002
ÅRETS RESULTAT <i>PROFIT/LOSS FOR THE YEAR</i>	9	4 359 274	7 857

BALANCE PR. 31. MARTS
BALANCE SHEET AT 31ST OF MARCH

AKTIVER

ASSETS	<u>Note</u>	<u>2023</u> DKK	<u>2022</u> T. DKK
Grunde og bygninger <i>Land and buildings</i>		28 105 293	28 607
Driftsmidler og inventar <i>Equipment and furniture</i>		1 521 325	1 625
Materielle anlægsaktiver <i>Property, plant and equipment</i>	3	29 626 618	30 232
Anlægsaktiver i alt <i>Total fixed assets</i>		29 626 618	30 232
Varebeholdninger <i>Inventories</i>		13 951 487	6 107
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Trade receivables</i>		19 831 905	17 402
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Receivable from group companies</i>		37 163	45
Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>		120 412	125
Udskudte skatteaktiver <i>Deferred tax assets</i>	5	198 894	679
Forudbetalt selskabsskat <i>Prepaid company tax</i>		374 164	0
Periodeafgrænsningsposter <i>Prepaid expenses</i>		1 027 630	2 000
Tilgodehavender <i>Receivables</i>		21 590 168	20 251
Likvide beholdninger <i>Cash</i>		8 791 599	12 589
Omsætningsaktiver i alt <i>Total current assets</i>		44 333 254	38 947
AKTIVER I ALT TOTAL ASSETS		73 959 872	69 179

BALANCE PR. 31. MARTS (FORTSAT)
BALANCE SHEET AT 31ST OF MARCH (CONTINUED)

PASSIVER

EQUITY AND LIABILITIES

	<u>Note</u>	<u>2023</u> DKK	<u>2022</u> T. DKK
Aktiekapital <i>Share capital</i>		1 100 000	1 100
Overført overskud <i>Retained earnings</i>		38 916 488	34 557
Egenkapital i alt <i>Total equity</i>	6	40 016 488	35 657
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Trade payables</i>		1 913 570	2 140
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Payable to group companies</i>		7 864 244	6 690
Skyldig selskabsskat <i>Company tax payable</i>		0	1 182
Anden gæld <i>Other payables</i>	7	7 183 577	8 200
Periodeafgrænsningsposter <i>Deferred income</i>	8	16 981 993	15 310
Kortfristede gældsforpligtelser i alt <i>Total short-term liabilities</i>		33 943 384	33 522
Gældsforpligtelser i alt <i>Total liabilities</i>		33 943 384	33 522
PASSIVER I ALT TOTAL EQUITY AND LIABILITIES		73 959 872	69 179
Eventualforpligtelser <i>Contingent liabilities</i>	10		
Nærtstående parter og ejerforhold <i>Related parties and ownership</i>	11		

EGENKAPITALOPGØRELSE
EQUITY STATEMENT

	Selskabskapital <i>Share capital</i> DKK	Overført resultat <i>Retained earnings</i> DKK	I alt <i>Total</i> DKK
Egenkapital pr. 1. april 2022 <i>Equity at 1st of April, 2022</i>	1 100 000	34 557 214	35 657 214
Årets resultat <i>Net profit/loss for the year</i>	-	4 359 274	4 359 274
Egenkapital pr. 31. marts 2023 <i>Equity at 31st of March, 2023</i>	1 100 000	38 916 488	40 016 488

PENGESTRØMSOPGØRELSE
CASH FLOW STATEMENT

	<u>2022/2023</u> DKK	<u>2021/22</u> T.DKK
Driftsresultat <i>Operating profit/loss</i>	5 831 004	9 988
Regulering vedrørende fortjeneste ved salg af ejendom <i>Adjustments regarding profit from sale of property</i>	0	-3 117
Afskrivninger <i>Depreciation</i>	951 845	533
	<u>6 782 849</u>	<u>7 404</u>
Ændring i varebeholdninger <i>Change in inventories</i>	-7 844 372	-2 655
Ændring i tilgodehavender <i>Change in receivables</i>	-1 445 316	-3 425
Ændring i kortfristede gældsforpligtelser excl. selskabsskat <i>Change in short-term liabilities excl. company tax</i>	1 604 128	9 376
Ændring i driftskapital <i>Working capital change</i>	-7 685 560	3 296
Finansielle indtægter <i>Financial income</i>	0	0
Finansielle omkostninger <i>Financial expenses</i>	-89 005	-129
Betalt selskabsskat <i>Company tax paid</i>	-2 459 368	-1 537
	<u>-2 548 373</u>	<u>-1 666</u>
Pengestrømme vedrørende drift <i>Cash flows from operating activities</i>	<u>-3 451 084</u>	<u>9 034</u>

PENGESTRØMSOPGØRELSE (FORTSAT)
CASH FLOW STATEMENT (CONTINUED)

	<u>2022/2023</u> DKK	<u>2021/22</u> T.DKK
Køb af materielle anlægsaktiver <i>Acquisition of property, plant and equipment</i>	-346 217	-19 722
Salg af materielle anlægsaktiver <i>Sale of property, plant and equipment</i>	0	5 216
Pengestrømme vedrørende investeringer <i>Cash flows from investing activities</i>	-346 217	-14 506
Afdrag på langfristede gældsforpligtelser <i>Instalments on long-term liabilities</i>	0	0
Ændring i langfristede gældsforpligtelser <i>Change in long-term liabilities</i>	0	0
Kapitalforhøjelse <i>Capital injection</i>	0	0
Betalt udbytte <i>Dividend paid</i>	0	0
Pengestrømme vedrørende finansiering <i>Cash flows from financing activities</i>	0	0
Ændring i likvide beholdninger <i>Increase/decrease in cash</i>	-3 797 301	-5 472
Likvide beholdninger primo året <i>Cash at the beginning of the year</i>	12 588 900	18 061
LIKVIDE BEHOLDNINGER ULTIMO ÅRET <i>CASH AT THE END OF THE YEAR</i>	8 791 599	12 589

NOTER
NOTES

1 Personalemkostninger

<i>Staff expenses</i>	<u>2022/2023</u> DKK	<u>2021/22</u> T. DKK
Lønninger <i>Wages</i>	31 309 380	28 406
Pensionsbidrag <i>Pension contribution</i>	2 398 199	2 124
Udgifter til social sikring <i>Social security costs</i>	339 374	310
Personalemkostninger i alt <i>Total staff expenses</i>	<u>34 046 953</u>	<u>30 840</u>

Gennemsnitligt antal ansatte <i>Average number of employees</i>	42	40
--	----	----

Med henvisning til årsregnskabslovens § 98 B stk. 3 er vederlaget til direktionen ikke oplyst.

Remuneration to the Executive Board has not been disclosed in accordance with section 98 B(3) of the Danish Financial Statements Act.

2 Skat af årets resultat

<i>Tax on the profit/loss for the year</i>	<u>2022/2023</u> DKK	<u>2021/22</u> T.DKK
Regulering vedrørende tidligere år <i>Adjustment concerning previous years</i>	66 137	-44
Regulering af udskudt skat vedrørende tidligere år <i>Adjustment of deferred tax concerning previous years</i>	0	-68
Aktuel skat <i>Current tax</i>	836 836	2 103
Ændring i udskudt skat <i>Change in deferred tax</i>	479 752	11
	<u>1 382 725</u>	<u>2 002</u>

NOTER
NOTES

3 Materielle anlægsaktiver <i>Property, plant and equipment</i>	Grunde og bygninger <i>Land and buildings</i> DKK	Driftsmidler og inventar <i>Equipment and furniture</i> DKK
Anskaffelsespriser 1. april 2022 <i>Cost at 1st of April, 2022</i>	28 842 552	4 884 532
Tilgang i årets løb <i>Additions during the year</i>	0	346 217
Afgang i årets løb <i>Disposals during the year</i>	0	0
Anskaffelsespriser 31. marts 2023 <i>Cost at 31st of March, 2023</i>	<u>28 842 552</u>	<u>5 230 749</u>
Akkumulerede afskrivninger 1. april 2022 <i>Accumulated depreciation at 1st of April, 2022</i>	235 539	3 259 299
Årets af- og nedskrivninger <i>Depreciation for the year</i>	501 720	450 125
Afgang <i>Disposals</i>	0	0
Akkumulerede afskrivninger 31. marts 2023 <i>Accumulated depreciation at 31st of March, 2023</i>	<u>737 259</u>	<u>3 709 424</u>
Regnskabsmæssig værdi 31. marts 2023 <i>Book value at 31st of March, 2023</i>	<u>28 105 293</u>	<u>1 521 325</u>

NOTER
NOTES

4 Bruttofortjeneste
Gross profit

I bruttofortjenesten for sidste år er indeholdt fortjeneste ved salg af ejendom på 3,1 mill. kr.
Included in the gross profit for last year is profit from sale of property M.DKK 3.1.

5 Udskudte skatteaktiver
Deferred tax assets

Selskabet forventer på baggrund af budgetter og kendte ordrebeholdninger at kunne udnytte de udskudte skatteaktiver indenfor 1-2 år.
The company expects on basis of budgets and known order backlog to be able to utilise the deferred tax assets within 1-2 years.

6 Egenkapital
Equity

Selskabskapitalen består af 220 aktier á nominelt DKK 5.000. Ingen aktier er tillagt særlige rettigheder.
The share capital consists of 220 shares each nominal DKK 5,000. No shares carry any special rights.

7 Anden gæld
Other payables

	<u>2023</u> DKK	<u>2022</u> T.DKK
Skyldig moms <i>VAT payable</i>	2 519 896	2 495
Skyldige personalerelaterede omkostninger <i>Staff expenses payable</i>	2 895 477	2 941
Øvrige poster <i>Other payables</i>	1 768 204	2 764
Anden gæld i alt <i>Total other liabilities</i>	<u>7 183 577</u>	<u>8 200</u>

NOTER
NOTES

8 Periodeafgrænsningsposter

Deferred income

	<u>2023</u> DKK	<u>2022</u> T.DKK
Forudbetalinger fra kunder <i>Prepayments from customers</i>	16 981 993	15 310
	16 981 993	15 310

9 Forslag til resultatdisponering

Proposed distribution of profit/loss

	<u>2023</u> DKK	<u>2022</u> T.DKK
Udbytte for regnskabsåret <i>Dividend for the financial year</i>	0	0
Overført til næste år <i>Retained earnings</i>	4 359 274	7 857
	4 359 274	7 857

10 Eventualforpligtelser

Contingent liabilities

Leasingforpligtelser

Lease commitments

Selskabet har indgået operationelle leasingaftaler med samlede forpligtelser på 2,8 mill. kr. Heraf forfalder 2,0 mill. kr til betaling indenfor 1 år og 0,8 mill. kr indenfor 1-5 år.

The company has entered into operational leasing agreements with total commitments of M.DKK 2.8. Out of this M.DKK 2.0 is to be paid within 1 year and M.DKK 0.8 in 1-5 years.

NOTER
NOTES

11 Nærtstående parter og ejerforhold
Related parties and ownership

Bestemmende indflydelse
Controlling interest

Yamazaki Mazak Trading Corporation
Ultimativ hovedaktionær *Ultimate controlling shareholder*

Yamazaki Mazak Nederland B.V.
Umiddelbar hovedaktionær *Immediate controlling shareholder*

Øvrige nærtstående parter
Other related parties

Takashi Yamazaki – bestyrelsesformand *Chairman of the Board*
Taku Yamazaki – bestyrelsesmedlem *Member of the Board*
Bruno Munier – bestyrelsesmedlem *Member of the Board*
Lars Lyngø – adm. direktør *Managing director*

Transaktioner
Transactions

Alle koncerntransaktioner er foretaget på markedsvilkår.
All intragroup transactions have been conducted on an arm's length basis.

Koncernregnskab
Consolidated Financial Statements

Selskabet indgår i koncernrapporten for moderselskaberne:
The company is included in the Group Annual Report of the Parent Company of the largest and smallest group:

Yamazaki Mazak Trading Corporation, Japan
Yamazaki Mazak Nederland B.V., Holland

Koncernrapporten for Yamazaki Mazak Nederland B.V. kan rekvireres på følgende adresse: Peppelkade 54, NL-3992 AK Houten, Holland
The Group Annual Report of Yamazaki Mazak Nederland B.V. may be obtained at the following address: Peppelkade 54, NL-3992 AK Houten, the Netherlands.

NOTE 12: ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
NOTE 12: ACCOUNTING POLICIES

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse C (mellem). Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år. Årsregnskabet er aflagt i DKK.

This annual report has been presented in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act governing reporting class C (medium). The accounting policies applied for these financial statements are consistent with those applied last year. The annual report is presented in DKK.

Generelt om indregning og måling

Recognition and measurement

Aktiver indregnes i balancen, når det som følge af en tidligere begivenhed er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable as a result of a prior event that future economic benefits will flow to the Company, and the value of the assets can be measured reliably.

Forpligtelser indregnes i balancen, når selskabet som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Liabilities are recognised in the balance sheet when the Company has a legal or constructive obligation as a result of a prior event, and it is probable that future economic benefits will flow out of the Company, and the value of the liabilities can be measured reliably.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

On initial recognition assets and liabilities are measured at cost. Measurement subsequent to initial recognition is effected as described below for each financial statement item.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Anticipated risks and losses that arise before the time of presentation of the annual report and that confirm or invalidate affairs and conditions existing at the balance sheet date are considered at recognition and measurement.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Income is recognised in the income statement when earned, whereas costs are recognised by the amounts attributable to this financial year.

Leasingkontrakter

Leasing contracts

Alle leasingkontrakter betragtes som operationel leasing. Ydelser i forbindelse med operationel leasing indregnes lineært i resultatopgørelsen over leasingperioden.

All leasing contracts are considered as operational leasing. Payments in connection with operational leasing are recognised in the profit and loss account on a linear basis throughout the leasing period.

NOTE 11: ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS (FORTSAT)
NOTE 11: ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

Omregning af fremmed valuta

Foreign currency translation

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Tilgodehavender, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen henholdsvis balancedagens kurs, indregnes i resultatopgørelsen som finansielle poster. Anlægsaktiver, der er købt i fremmed valuta, omregnes til historiske kurser.

On initial recognition, foreign currency transactions are translated applying the exchange rate at the transaction date. Receivables, payables and other monetary items denominated in foreign currencies that have not been settled at the balance sheet date are translated using the exchange rate at the balance sheet date. Exchange differences that arise between the rate at the transaction date and the one in effect at the payment date, or the rate at the balance sheet date, are recognised in the income statement as financial income or financial expenses. Fixed assets purchased in foreign currencies are translated using historical rates.

Resultatopgørelsen

Profit and loss account

Bruttofortjeneste

Gross profit

Nettoomsætning ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, når levering og risikoovergang til køber har fundet sted. Nettoomsætning indregnes eksklusiv moms, afgifter og rabatter i forbindelse med salget. Vareforbrug og alle direkte og indirekte omkostninger, der afholdes for at opnå nettoomsætningen, fratrækkes. Med henvisning til årsregnskabslovens §32 er nettoomsætning ikke oplyst i årsrapporten.

Revenue from the sale of manufactured goods and goods for resale is recognised in the income statement when delivery is made and risk has passed to the buyer. Revenue is recognised net of VAT, duties and sales discounts. Cost of sales and all direct and indirect costs incurred to earn revenue are deducted. According to the Danish Financial Statements Act §32 the revenue is not disclosed in the financial statements.

Personaleomkostninger

Staff expenses

Personaleomkostninger indeholder gager og lønninger samt lønafhængige omkostninger.

Staff expenses comprise wages and salaries as well as payroll expenses.

Af- og nedskrivninger

Depreciation

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver.

Depreciation contains the depreciation on property, plant and equipment for the year.

Finansielle poster

Financial income and expenses

Finansielle poster omfatter renteindtægter og renteomkostninger samt realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende gældsforpligtelser og transaktioner i fremmed valuta.

These items comprise interest income and expenses, and realised and unrealised capital gains and losses on payables and transactions in foreign currencies.

NOTE 11: ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS (FORTSAT)
 NOTE 11: ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

Skat

Income taxes

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og ændring af udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen. Den andel af den resultatførte skat, der knytter sig til årets ekstraordinære resultat, henføres hertil, mens den resterende del henføres til årets ordinære resultat.

Tax for the year, which consists of current tax for the year and changes in deferred tax, is recognised in the income statement by the portion attributable to the profit for the year, and recognised directly as equity by the portion attributable to entries directly in equity. The portion of the tax taken to the income statement, which relates to extraordinary profit/loss for the year, is allocated to this entry whereas the remaining portion is taken to the year's profit/loss from ordinary activities.

Aktuelle skatteforpligtelser, henholdsvis tilgodehavende aktuel skat, indregnes i balancen opgjort som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for betalt acontoskat.

The current tax payable or receivable is recognised in the balance sheet, stated as tax calculated on this year's taxable income, adjusted for prepaid tax.

Udskudt skat indregnes og måles efter den balanceorienterede gælds metode af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser. Den skattemæssige værdi af aktiverne opgøres med udgangspunkt i den planlagte anvendelse af det enkelte aktiv.

Deferred tax is recognised and measured applying the liability method on all temporary differences between the carrying amount and tax-based value of assets and liabilities. The tax-based value of the assets is calculated based on the planned use of each asset.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede skattemæssige underskud, indregnes i balancen med den værdi, aktivet forventes at kunne realiseres til, enten ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller som nettoskatteaktiver.

Deferred tax assets, including the tax base of tax loss carry forwards, are recognised in the balance sheet at their estimated realisable value, either as a set-off against deferred tax liabilities or as net tax assets.

Balancen

Balance sheet

Materielle anlægsaktiver

Property, plant and equipment

Grunde og bygninger, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

Land and buildings, equipment and furniture are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses. Land is not depreciated.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen, omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen samt omkostninger til klargøring af aktivet indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Cost comprises the acquisition price, costs directly attributable to the acquisition, and preparation costs of the asset until the time when it is ready to be put into operation.

NOTE 11: ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS (FORTSAT)
 NOTE 11: ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

The basis of depreciation is cost less estimated residual value after the end of useful life. Straight-line depreciation is made on the basis of the following estimated useful lives of the assets:

Bygninger	50 år
<i>Buildings</i>	<i>50 years</i>
Driftsmateriel og inventar	5 år
<i>Equipment and furniture</i>	<i>5 years</i>

Materielle anlægsaktiver nedskrives til genindvindingsværdi, såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Property, plant and equipment are written down to the lower of recoverable amount and carrying amount.

Fortjeneste og tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgsprisen med fradrag af salgsmkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen sammen med af- og nedskrivninger eller under andre driftsindtægter, i det omfang salgsprisen overstiger den oprindelige kostpris.

Profits and losses from the sale of property, plant and equipment are calculated as the difference between selling price less selling costs and carrying amount at the time of sale. Profits or losses are recognised in the income statement together with depreciation and impairment losses or under other operating income if the selling price exceeds original cost.

Varebeholdninger

Inventories

Varebeholdninger måles til kostpris, opgjort efter FIFO-metoden, eller nettorealiseringsværdi, hvor denne er lavere.

Inventories are measured at the lower of cost using the FIFO method and net realisable value.

Kostprisen for handelsvarer og hjælpematerialer omfatter anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Cost of goods for resale and consumables consists of purchase price plus delivery costs.

Nettorealiseringsværdi for varebeholdninger opgøres som forventet salgspris med fradrag af omkostninger, der skal afholdes for at effektuere salget.

The net realisable value of inventories is calculated as the estimated selling price less costs incurred to execute sale.

Tilgodehavender

Receivables

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

Receivables are measured at amortised cost, usually equalling nominal value, less provisions for bad debts.

NOTE 11: ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS (FORTSAT)
NOTE 11: ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

Periodeafgrænsningsposter

Prepayments

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til kostpris.

Prepayments comprise incurred costs relating to subsequent financial years. Prepayments are measured at cost.

Finansielle gældsforpligtelser

Financial debts

Gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, der i al væsentlighed svarer til nominal værdi.

Debts are measured at amortised cost, substantially corresponding to nominal value.

Periodeafgrænsningsposter

Deferred income

Periodeafgrænsningsposter indregnet under forpligtelser omfatter modtagne indtægter til resultatføring i efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til kostpris.

Deferred income comprises received income for recognition in subsequent financial years. Deferred income is measured at cost.

Pengestrømsopgørelsen

Cash flow statement

Pengestrømsopgørelsen præsenteres efter den indirekte metode og viser pengestrømme vedrørende drift, investeringer og finansiering samt selskabets likvider ved årets begyndelse og slutning.

The cash flow statement is presented using the indirect method and shows cash flows from operating, investing and financing activities as well as the Company's cash and cash equivalents at the beginning and the end of the financial year.

Pengestrømme vedrørende driftsaktiviteter opgøres som driftsresultatet reguleret for ikke-kontante driftsposter, ændring i driftskapital samt betalt selskabsskat.

Cash flows from operating activities are calculated as the operating profit/loss adjusted for non-cash operating items, working capital changes and income taxes paid.

Pengestrømme vedrørende investeringsaktiviteter omfatter betalinger i forbindelse med køb og salg af virksomheder og aktiviteter samt køb og salg af immaterielle, materielle og finansielle anlægsaktiver.

Cash flows from investing activities comprise payments in connection with acquisition and divestment of enterprises and activities as well as purchase and sale of intangible assets, property, plant and equipment as well as fixed asset investments.

NOTE 11: ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS (FORTSAT)
 NOTE 11: ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

Pengestrømme vedrørende finansieringsaktiviteter omfatter ændringer i størrelse eller sammensætning af selskabets aktiekapital og omkostninger forbundet hermed, samt optagelse af lån, afdrag på rentebærende gæld og betaling af udbytte.

Cash flows from financing activities comprise changes in the size or composition of the Company's share capital and related costs as well as the raising of loans, instalments on interest-bearing debt, and payment of dividend.

Likvide midler består af likvide beholdninger.

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and in hand..

Pengestrømsopgørelsen kan ikke udledes alene af det offentliggjorte regnskabsmateriale.

The cash flow statement cannot be immediately derived from the published financial records.

Hoved- og nøgletal

Financial highlights

Nøgletal er udarbejdet i overensstemmelse med Den Danske Finansanalytikerforenings anbefalinger og vejledning.

The ratios have been prepared in accordance with the recommendations and guidelines issued by the Danish Society of Financial Analysts.

Egenkapitalens forrentning	=	$\frac{\text{Årets resultat} \times 100}{\text{Gennemsnitlig egenkapital}}$	$\frac{\text{Net profit/loss for the year} \times 100}{\text{Average equity}}$
<i>Return on equity</i>			
Egenkapitalandel	=	$\frac{\text{Egenkapital} \times 100}{\text{Balancesum}}$	$\frac{\text{Equity} \times 100}{\text{Balance sheet total}}$
<i>Equity ratio</i>			